Francais

Nous nous réjouissons que vous ayez opté pour l'un de nos produits de notre collection LED LENSER. Afin de vous familiariser avec votre nouvelle frontale, veuillez trouver notre mode d emploi ci dessous

Article

7575 LED LENSER LAMPE AUTOMOBILE

Batterie : 4 X 20H Ni-MH (Accumulateur)

Mise en service

Eliminez la pellicule plastique, les serres-câbles et le sachet de gel silice (protection contre l'humidité pendant le transport).

Marche/Arrêt

Tournez la tête de la lampe.

Utilisation

Certaines voitures possèdent des prises 12V trop grandes pour notre lampe. Cela peut provoquer la chute de la lampe pendant la conduite. La charge de l'accumulateur n'est pas possible. Pour cette raison, vous trouverez fourni un adaptateur qui permettra également d'éviter d'endommager le fusible pour ces prises trop grandes.

Attention

Toujours éteindre le moteur pour mettre ou enlever cet adaptateur. Vous pouvez sinon endommager le fusible ou recevoir une décharge électrique.

Mettre et enlever l'adaptateur et la lampe

Utiliser seulement la lampe dans une prise 12V.
Mettre l adaptateur si nécessaire dans la prise allume cigare.
Lorsque vous insérez ensuite la lampe, elle va se recharger.

L'adaptateur peut rester dans la prise mais vous ne pourrez pas utiliser l'allume cigare.

Avant d'utiliser l'allume cigare, retirez l'adaptateur

La lampe peut rester également en permanence dans l'allume cigare

Entretien

Nettoyer la lampe et ses accessoires seulement avec un chiffon sec qui ne peluche pas

Nederlands

Het verheugt ons dat u gekozen heeft voor een product van LED Lenser.
Om u vertrouwd te maken met dit product, vindt u hier een gebruikshandleiding.

Artikel

LED LENSER
7575A Adapter Automotive

Batterijen:

4 x 20H Ni-MH(Roundcell - accumulator)

Ingebruikname

Verwijder de plastiek folie, de kabelbinders en het zakje met siliconen gel, dewelke bescherming bieden tijdens het transport.

Gebruik

De houder van de sigarettenaansteker is in sommige auto's te groot zodat de lamp niet goed past. Hierdoor werkt de lamp niet en is laden niet mogelijk. De bijgesloten dient in dit geval aangewend te worden. Door deze houder te gebruiken zal men vermijden dat de zekering van de sigarettenaansteker defect gaat.

Onderhoud en reiniging

Reinig de lamp en alle toebehoren met een droge, niet pluizige doek.

Waarschuwing

Het sleutelcontact dient af te staan alvorens u de lamp in of uit de houder neemt, anders bestaat het gevaar van een elektrische schok of het defect gaan van de zekering.

De lamp in of uit de houder nemen

De lamp en de houder enkel gebruiken met 12V DC spanning. Plaats de houder in de houder van de sigarettenaansteker zoals op de foto hierboven. De lamp zal beter in de houder passen en laden zoals het hoort. De houder mag in de houder van de sigarettenaansteker blijven zitten. Vooraleer u de sigarettenaansteker wenst te gebruiken, dient de houder te worden verwijderd.

Japanese

この度はレッドレンザー製品をご購入いただき、まことにありがとうございます。
本書を良くお読みになり正しくお使いください。

型番・商品名
OPT-7575B　レッドレンザーオートモーティブ　（プリスターパック入）

専用ニッケル水素充電池（4 x 20H Ni-MH）

スイッチのオンとオフ
ヘッド部を回して点灯、反対に回して消灯します。

充電のしかた
シガーソケットの出力がDC12Vであることを確認してください。（トラック等に搭載された24V仕様のシガーソケットでは使用できません。本体を図に従いテール部からシガーソケットに差し込んでください（正しく装着するとレンズ部が外に向きます）。充電中はヘッド部が青く点灯し、充電が完了すると消灯します。蓄電のない充電池を満充電させるまで約5時間かかります。充電池は約500回の充電が可能です。
※充電池の充電能力を保つため2ヶ月に一度は必ず充電してください。

注意！
充電する場合は本体を、必ず正しい方向でシガーソケットに装着してください。
※本体を間違った向きて入れると感電する恐れがあり、ヒューズが破損する原因となります。

アダプター
シガーソケットの内径が本体テール部より著しく大きく、固定できない場合は、付属のアダプターをご使用ください。
※サイズが合わないままご使用になった場合、充電できないだけでなく落下の恐れ、またはヒューズが破損する原因となります。

注意！
アダプターを装着する場合や、取り出す場合は、車のイグニッション（エンジン）をオフの状態で行ってください。シガーライターを使用する際はアダプターを取り外してください。
※イグニッション（エンジン）をオンの状態で行うと感電する恐れがあり、ヒューズが破損する原因となります。

注意！
充電池は本体内部の表示に従い、(＋)(－)を正しい向きに装填してください。
※充電池を間違った向きて入れると液漏れ・発熱・破裂等の原因になります。

注意！
専用の充電池以外の電池は使用しないでください。

中文

感谢您选择了一款我们的产品，为了让您熟悉我们这款产品，请您阅读以下说明：

产品
LED LENSER
7575汽车点烟插手电筒

电池:
4 x 20H 镍氢(圆形 – 蓄电池)

初次使用
除去塑料薄膜与胶袋 (防止产品在运输途中潮湿)。

使用
某些汽车的点烟插插孔较大，插入LED LENSER 7575电筒显得不太紧。这会引起7575电筒掉出来，不能正确地充电。为解决这个问题而开发了此连接套。使用此连接套你也可以防止烧掉大点烟插里的保险丝（点烟插的电路）。

注意！
在插入或拔出连接套时，要关闭汽车的点火开关，否则可能会引起电击或烧掉点烟插的保险丝。

插入和取出连接套
使用电筒和连接套仅用于12V DC。按照上图所示插入连接套于汽车点烟插插孔，再放进7575电筒，将会取得很好的充电效果。连接套可以留在点烟插孔里，但不能使用点烟器。在使用点烟器前，要取出此连接套。

ZWEIBRÜDER® OPTOELECTRONICS
Hersteller - Manufactured by: Zweibrüder Optoelectronics GmbH · 42699 Solingen/Germany · Kronenstr. 5-7
Telefon +49 (0)2 12/59 48-0 · Fax +49 (0)2 12/59 48-20 0 · www.zweibrueder.com · info@zweibrueder.com